

# Projet Enbridge Northern Gateway

## Commission d'examen conjoint

---

Dossier OF-Fac-Oil-N304-2010-01 01  
Le 15 novembre 2012

Destinataires : Toutes les parties à l'ordonnance d'audience OH-4-2011

**Northern Gateway Pipelines Inc. (Northern Gateway)**  
**Demande visant le projet Enbridge Northern Gateway**  
**Ordonnance d'audience OH-4-2011**  
**Avis de requête en date du 25 octobre 2012 déposé par la Nation Haisla –**  
**Décision n° 123**

Madame, Monsieur

La commission d'examen conjoint pour le projet Enbridge Northern Gateway (commission) accuse réception d'un avis de requête de la Nation Haisla daté du 25 octobre 2012 (requête) visant à obtenir :

- a. une ordonnance établissant que la Nation Haisla peut déposer une preuve tardivement, à savoir un rapport intitulé *Review of Technical Data Report – Ecological and Human Health Risk Assessment for Pipeline Spills* (rapport d'examen des données techniques – évaluation des risques pour l'environnement et la santé humaine des déversements de pipelines) préparé par MM. Peter Hodson et Jonathan Martin (rapport) et constituant la pièce jointe n° 1 accompagnant la requête;
- b. toute autre mesure que la Commission pourrait juger appropriée dans les circonstances.

La Nation Haisla a indiqué que le rapport dégageait les limites de l'évaluation des risques pour l'environnement et la santé humaine des déversements de pipelines déposée par Northern Gateway le 12 juillet 2012.

Dans sa lettre du 1<sup>er</sup> novembre dernier, la commission a demandé à Northern Gateway de commenter la requête.

Le 6 novembre, Northern Gateway a répondu en indiquant qu'elle ne s'opposait pas à son dépôt tardif.

La commission estime que le rapport présente un intérêt pour l'instance en cours. Elle juge également que son dépôt ne porte pas préjudice aux autres parties, du fait qu'il sera possible, entre autre chose, d'interroger les témoins sur ce document lors des audiences qui se tiendront à Prince Rupert.

.../2



- 2 -

En se fondant sur ce qui précède, la commission accepte la requête.

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec Andrew Hudson, avocat, au 403-299-2708 ou, sans frais, au 1-800-899-1265.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées.

La secrétaire de la commission d'examen conjoint,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'S. Young', written in a cursive style.

pour  
Sheri Young